

BD Eclipse™ Needle with SmartSlip™ Technology

Aguja Eclipse™ con tecnología SmartSlip™
 Agulha Eclipse™ com tecnologia SmartSlip™
 Aiguille Eclipse™ avec la technologie SmartSlip™
 Eclipse™-Kanüle mit SmartSlip™-Technologie
 Ago Eclipse™ con tecnologia SmartSlip™
 Eclipse™ naald met SmartSlip™ technologie
 Eclipse™ nål med SmartSlip™-teknologi
 Eclipse™ kanyle med SmartSlip™ teknologi
 Eclipse™-neula, jossa SmartSlip™-teknologia
 Eclipse™ nål med SmartSlip™-teknologi
 Eclipse™-kanyle med SmartSlip™-teknologi
 Igla Eclipse™ z zastosowaniem techniki SmartSlip™
 Igla Eclipse™ s tehnologijo SmartSlip™
 Ihla Eclipse™ s technológiou SmartSlip™
 SmartSlip™ tehnoloogiaga Eclipse™ nõel
 Eclipse™ tû SmartSlip™ tehnológiával
 Eclipse™ adata su SmartSlip™ tecnologia
 Jehla Eclipse™ s tehnologijii SmartSlip™
 Eclipse™ adata ar SmartSlip™ tehologiju
 SmartSlip™ Teknologijii Eclipse™ lõne
 Игла Eclipse™ с технологией SmartSlip™
 Igla Eclipse™ s tehnologijom SmartSlip™
 Ac Eclipse™ cu tehnologie SmartSlip™
 Eclipse™ Игла със SmartSlip™ Технология
 Голка Eclipse™, яка виготовлена за технологією SmartSlip™

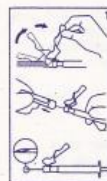


INSTRUCTIONS FOR USE
 INSTRUCCIONES DE USO
 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
 MODE D'EMPLOI
 GEBRAUCHSANWEISUNG
 ISTRUZIONI PER L'USO
 GEBRUIKSIINSTRUCTIES
 BRUKSANVISNING
 BRUGSANVISNING
 KÄYTTÖOHJEET
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
 BRUKSANVISNING
 INSTRUKCJA UŻYCI

NAVODILA ZA UPORABO
 POKYNY PRE POUŽITIE
 KASUTUSJUHEND
 HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
 NÁVOD K POUŽITÍ
 LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
 KULLANMA TALĪMATI
 ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
 UPUTA ZA UPORABU
 INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE
 ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
 ИНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

DGP7403 8365117 Rev. 2011-11

English



1) Push firmly when attaching the needle to the syringe. Pull back on the safety cover. Grasp the syringe with one hand and with the other hand pull the needle shield straight off.

Bevel Up = Safety Cover Up

Draw up medication and administer medication in accordance with established protocol.



2) Activate safety mechanism immediately after injection. Center your thumb or forefinger on the textured finger pad and push the safety cover forward over the needle until you hear or feel it lock. Visually confirm that the needle is covered. If unable to activate, discard immediately in an approved sharps container.



3) Use one handed technique and activate away from self and others. For greatest safety, ONLY use the wide textured finger pad area to activate the safety cover.

Activation of the protective mechanism may cause minimal splatter of any fluid that is remaining on the needle after injection.

Discard after single use in an approved sharps container in accordance with applicable regulations and institutional policy.

Non-pyrogenic. Do not use if individual packaging is damaged.

This product does not contain natural rubber latex. Do Not Reuse (2)

Manufacturer

Authorized Representative in the European Community

CAUTION

Where local and/or institutional procedures permit/require transportation of the filled syringe, use a passive recapping technique to cover the needle before transporting to the point of administration.

Re-use may lead to infection or other illness/injury.

USA only: OSHA standards require that such recapping must be accomplished using a one handed technique. DO NOT hold the needle shield during the recapping process.

USA only: Caution: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

To help avoid HIV (AIDS), HBV (Hepatitis) and other infectious diseases due to accidental needlesticks, activate the protective mechanism immediately after use.

Do not autoclave BD Eclipse™ Needle before use.

Español

1) Empuje firmemente para fijar la aguja a la jeringuilla. Tire hacia atrás de la cubierta de seguridad. Sujete la jeringuilla con una mano y con la otra mano separe la cubierta de la aguja en línea recta.

Bisel arriba = Cubierta de seguridad arriba

Extraiga la medicación y adminístrela de conformidad con el protocolo establecido.

2) Active el mecanismo de seguridad inmediatamente después de la inyección. Centre el pulgar o el índice en la almohadilla digital ranurada y empuje la cubierta de seguridad hacia delante sobre la aguja hasta oír o sentir que se bloquea. Confirme visualmente que la aguja quede cubierta. Si no lo puede activar, deséchelo inmediatamente en un contenedor aprobado para objetos punzantes.

3) Utilice la técnica con una sola mano y actívelo sin apuntar hacia usted mismo ni hacia otras personas. Para mayor seguridad, utilice SOLO la zona ancha de la almohadilla digital ranurada para activar la cubierta de seguridad.

La activación del mecanismo protector puede provocar una mínima salpicadura que cualquier líquido restante en la aguja después de la inyección.

Desechar después de un solo uso en un contenedor aprobado para objetos punzantes de conformidad con la normativa aplicable y la política institucional.

Apirógeno. No utilizar si el envase individual parece dañado.

PRECAUCIÓN

Donde los procedimientos institucionales o locales permiten/exigen el transporte de la jeringuilla llena, utilice una técnica de cierre pasivo para cubrir la aguja antes de su transporte al punto de administración.

La reutilización puede ocasionar infecciones u otras enfermedades/lesiones.


Para ayudar a evitar el VIH (SIDA), VHB (hepatitis) y otras enfermedades infecciosas debidas a pinchazos accidentales de agujas, active el mecanismo protector inmediatamente después de su uso.

No esterilizar en autoclave la aguja BD Eclipse™ antes de usarla.



STERILE EO



 BD, Franklin Lakes, NJ 07417 USA
БД, Фрэнклин Лэйкс, НДж 07417 США

EC REP BD, Laagstraat 57, B9140, Temse, Belgium
БД, Лаахстраат 57, Б9140, Темсе, Бельгия

Представительство компании «Бектон Дикинсон Б.В.» (Нидерланды),
123317 Россия, Москва, Краснопресненская наб., 18

Becton Dickinson İthalat İhracat Ltd. Şti., Büyükdere Cad. Üçyol Mevkii
Noramin İş Merkezi No: 55 K: 1/105, 34398 Maslak İstanbul, Türkiye

Made in Spain www.bd.com

BD, BD Logo and all other trademarks are property
of Becton, Dickinson and Company. ©2011 BD

DGP74P203 8365117 Rev. 2011-11

